

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS: INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRI- CIENS: INSTALLATION ET DISTRIBUTION

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober
2012*

Convention collective de travail du 8 octobre 2012

WIJZIGING VAN DE STATUTEN VAN HET FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID

MODIFICATION DES STATUTS DU FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. – Financiering

CHAPITRE II. – Financement

Art. 2.

Art. 2.

Artikel 28.2. § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid van 20 oktober 2011, gesloten in het Paritair subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106.742/CO/149.01 wordt als volgt gewijzigd:

L'article 28.2 § 3 de la convention collective de travail du 20 octobre 2011, relative à la modification et coordination des statuts du fonds de sécurité d'existence, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106.742/CO/149.01 est modifié comme suit:

« De bijdrage van de werkgevers, die vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst "eindejaarspremie - algemeen regime", wordt vanaf 1 januari 2013 bepaald op 13,05 % van de brutolonen van de arbeiders om de financiering van de voorziene eindejaarspremie te verzekeren, dit in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk III van de collectieve arbeidsovereenkomst "eindejaarspremie - algemeen regime" van 23 juni 2009".

« Afin d'assurer le financement de la prime de fin d'année, conformément aux dispositions du chapitre III de la convention collective "prime de fin d'année - régime général" du 23 juin 2009, la cotisation des employeurs relevant du champ d'application de la convention collective de travail prime de fin d'année - régime général, est fixée à partir du 1er janvier 2013 à 13,05 % des rémunérations brutes des ouvriers ».

HOOFDSTUK III. – Slotbepalingen

CHAPITRE III. – Dispositions finales

Art. 3.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij heeft dezelfde termijnen en opzeggingsmodaliteiten als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Les délais et modalités de dénonciation de la présente convention, sont les mêmes que celles prévues pour la convention collective qu'elle modifie.